童話小窗

• 文/Phoenix（華盛頓州）

——《海貓》系列之四

發現海貓的祕密

自後難放門一否素訪現天家瞧是，得來出每貓別貓學口海上，海特海眼貌，海臉容過會看家看。

海貓也總是不辜負她的期望，只要聽會的庫呼喚出就，然後車裡走聲，來腳步隨著素的和她作伴，聽聽她的心事。

雖然認識海貓之後，素馨比以前快樂一些，但是畢竟海貓無法和她說話，她還是很孤單。

美語不好的她在這裡就好像是啞巴一樣，學校的日子彷彿度日如年，一學期好不容易過去了，緊接著就是兩個月暑假的來臨，素馨總算可以在家裡鬆一口氣。

但是此時，學校卻寄來令素馨不安的成績單，成績單上竟有兩科不及格，母親怒必震好，知不已，務語，什在，好自晚跟暑假邊風她著，不，原，海理假母，懷麼雖不得，牠話。

暑假的晚，某個夜立海，待，素馨起大，貓，又家的，裡，本素，但睡風馨，就聽香甜聲一，聽跳下來，跑到大刻風，頭，開門前喵喵叫，想要出去，素馨還搞不清楚狀況，她一開了門，海貓就急著衝了出去。

窗外吹來急速的大風，夾雜著夏日淡淡的野花和綠樹的香味，那樣又急又猛的大風包圍了海貓，並且滲透牠身體的每個毛孔，牠奮力地朝不遠的海邊跑去，緊跟在後的素馨顧不得大風將頭髮吹得亂七八糟，好奇地追了過去。

月圓時分月亮特別皎潔明亮，海邊的風浪被大風吹得特別高，海貓趁著浪高時一跳而下，在海裡游來游去，像條魚一樣，不時還會跳出海面，發出陣陣小城傳聞已久「啊…嗚…」詭異的吼聲。

素馨簡直不敢相信自己的眼睛，海貓不是很怕水嗎？怎麼像條魚一樣在海裡來去自如呢？那是她所認識的海貓嗎？

在海裡的海貓，不知憋氣多久了？等牠一浮出水面，就看到躲在大石頭後面的素馨，牠對素馨揮揮手，示意素馨往牠的方向走來。

每日一字

博學館出版社／提供

洪 9畫水部

注音·字義

洪 名 ① 姓。② 洪水的簡稱；例 山洪：山洪暴發，淹沒了村莊。形 寬；例 洪福。

造詞與造句活用

昨晚一場大雨，造成山洪暴發，好多村莊都被洪水淹沒了。

糟了，我製造的洪水也把牀單弄溼了，真丟臉。

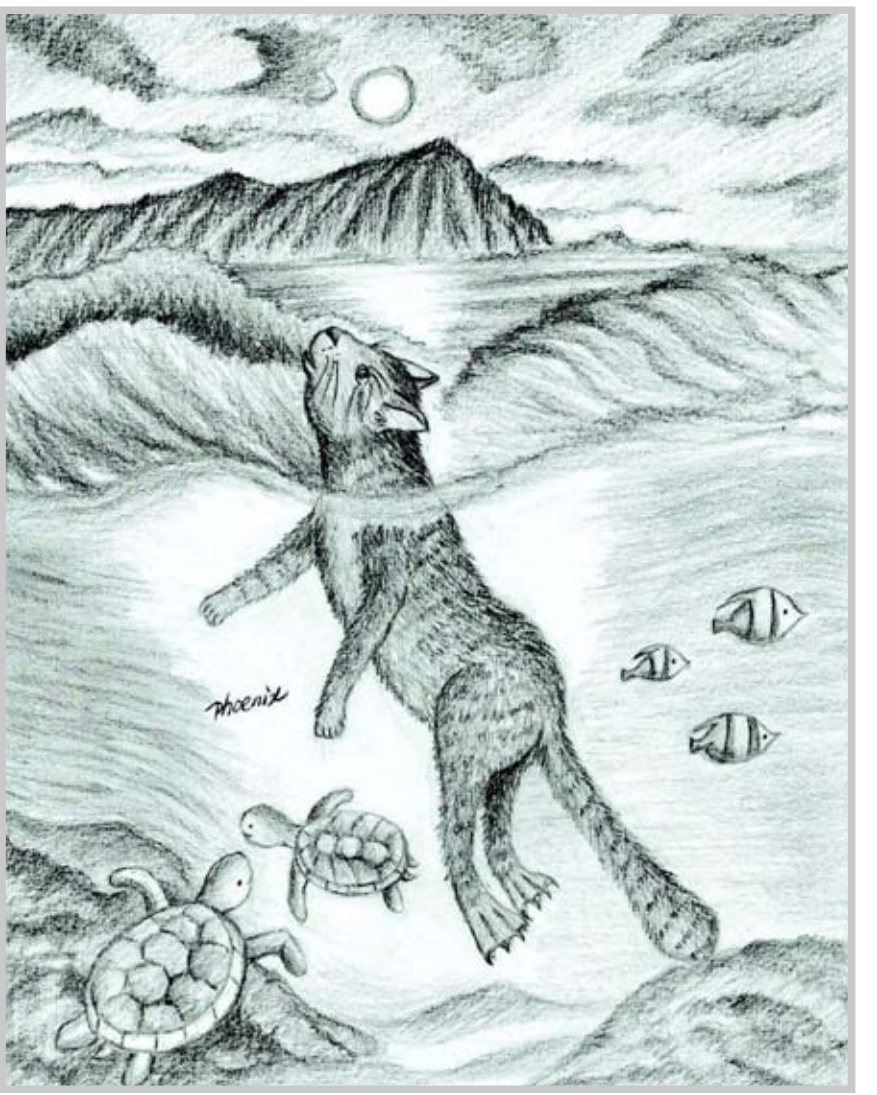
字詞研究

洪水：氾濫成災的大水。例 許多人在洪水中喪命。

洪亮：聲音大而清亮。例 他的聲音很洪亮。

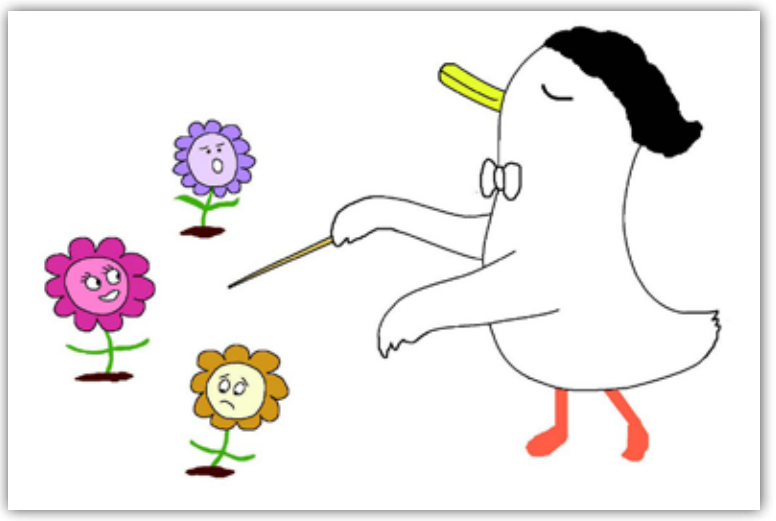
洪水猛獸：比喻劇烈的禍害。

【造詞】洪流、洪荒、洪量、洪水滔天。



畫中有話

• 圖文/孫愷愉（紐約）



花的指揮

鴨鴨裝模作樣，花兒根本不是按照他指揮的節拍在唱歌，還有一朵憂鬱的花，甚至害怕看到鴨鴨。

兒歌花

• 文/林花（新澤西州）

這個妹妹真厲害
揹著郵包走遍全世界
來無影去也無蹤
滴答一聲就過了大海
風霜雨雪都無阻
數她配稱最快的郵差

玉樹地震

兒歌花

• 文/林花（新澤西州）

地球吼，玉樹抖
樓倒屋塌家家愁
兩千人，成屍首
集體火葬天紅透
救援隊，細細搜
挖開廢墟見人頭
還活著，有得救
抬上車子快送走

每日英語充電站

戒菸有助減輕壓力 5-4

The study, reported in the journal Addiction supported the theory that, at least for some people, smoking actually contributes to chronic stress.

這份發布在「上癮」學報的報告支持抽菸實際會助長慢性壓力的理論，至少對某些人是如此。【路透社】

中文

妻：聽鄰居說這一區最近鬧小偷鬧得很厲害。

夫：那妳的首飾放在家裡保險嗎？要不要在銀行租個保管箱？

妻：租保管箱不是還得租金嗎？

夫：付租金也比被偷了划算呀！更何況可以省得每天提心吊膽的。

妻：說的也是，花小錢買心安。

泰文

ภรรยา ทิง หลิน จวีย ซรัว เจ้อ อี้ ซวีย จุ้ย จิ้น เน่า เสี่ยว โทว เน่า เตอ เหิ่น ลี่ ไห้
ได้ยินเพื่อนบ้านบอกว่า หมู่นี้แถวนี้มีขโมย ชุกชุมมาก

สามี น่า หนี่ เตอ โล่ว ซื่อ ฟั่ง ไจ้ เจีย หลี่ เป้า เสี่ยน มา
ถ้าอย่างนั้น เครื่องประดับของคุณเก็บไว้ที่บ้าน(ปลอดภัย)รับประกันได้ไหม

เหย้า ปุ๋ เหย้า ไจ้ อิ้ง หัง จู เก้อ เป้า ก่วน เซียง
จะเช่าตู้นิรภัยของธนาคารไหม

ภรรยา เป้า เสี่ยน เซียง ปุ๋ ซื่อ ไห เตอ ฟู่ จู จิน มา
ตู้นิรภัยต้องจ่ายค่าเช่าใช่ไหม

สามี ฟู่ จู จิง เหยย ปี๋ เป๋ย โทว เลอ ฮว๋า ซ่วน ยา
เสียค่าเช่ายังดีกว่าถูกขโมยนะ

เกิ้น เหอ ขวั้ง เขอ อี่ เสิ่น เตอ เหม่ย เทียน ถี ซิน เตี้ยว ตั่น เตอ
มิหนำซ้ำ ยังไม่ต้องอกสั่นขวัญแขวนทุกวัน

ภรรยา ขวัว เตอ เหย่ย ซื่อ ฮวา เสี่ยว เฉียน ไหม่ ซิน อัน
จะพูดไปก็ถูก ใช้เงินซื้อความสบายใจ

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

A

B

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.lemo.dk/sudoku/

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

9			3		5			7
		2				5		
6				2				8
	1		6		2		3	
				7				
	5		9		1		2	
8				4				3
		7				1		
5			8		7			2

9	4	8	3	6	5	2	1	7
1	3	2	7	9	8	5	4	6
6	7	5	1	2	4	3	9	8
7	1	4	6	5	2	8	3	9
2	8	9	4	7	3	6	5	1
3	5	6	9	8	1	7	2	4
8	2	1	5	4	6	9	7	3
4	6	7	2	3	9	1	8	5
5	9	3	8	1	7	4	6	2

找碴解答：